

nem haladja meg az elérni kívánt cél megvalósításához szükséges mértéket, és hátrányos megkülönböztetéstől mentesen alkalmazzák, ezeket a nemzeti bíróságnak kell a következő megfontolásokra tekintettel ellenőriznie:

— az ilyen szabályozás alkalmas a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának megelőzése mint cél elérésre, amennyiben lehetővé teszi az érintett tagállam számára, hogy a területén szolgáltatást nyújtó hitelintézetek által végrehajtott gyanús pénzügyi műveleteket hatékonyan felügyelje és felfüggeszse, valamint adott esetben a felelősöket felelősségre vonja és megbüntesse.

— a tevékenységüket a szolgáltatásnyújtás szabadsága rendszerében gyakorló hitelintézeteket e szabályozás szerint terhelő kötelezettség e cél elérése tekintetében arányos intézkedésnek minősülhet, amennyiben az alapjárási tényállásának időpontjában semmilyen hatékony mechanizmus nem állt rendelkezésre a pénzügyi hírszerző egységek teljes mértékű és mindenre kiterjedő együttműködésének a biztosítására.

(¹) HL C 226., 2011.7.30.

A Bíróság (tizedik tanács) 2013. április 25-i ítélete — Európai Bizottság kontra Szlovák Köztársaság

(C-331/11. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — 1999/31/EK irányelv — Hulladéklerakás — 14. cikk — Meglévő hulladéklerakó — A telep felülvizsgálati tervének hiánya — Folyamatos működtetés)

(2013/C 171/10)

Az eljárás nyelve: szlovák

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Marghélis és A. Tokár meghatalmazottak)

Alperes: Szlovák Köztársaság (képviselő: B. Ricziová meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — A hulladéklerakókról szóló, 1999. április 26-i 1999/31/EK tanácsi irányelv (HL L 182., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 15. fejezet, 4. kötet, 228. o.) 14. cikke a), b) és c) pontjának megsértése — A Žilina-Považský Chlmec-i hulladéklerakó működtetésének folytatása a telep felülvizsgálati tervének hiányában

Rendelkező rész

1. A Szlovák Köztársaság, mivel anélkül engedélyezte a Žilina — Považský Chlmec hulladéklerakó telep működtetését, hogy benyújtották volna annak felülvizsgálati tervét, valamint, hogy végleges határozat született volna arról, hogy az említett hulladéklerakó a jóváhagyott felülvizsgálati terv alapján folytathatja-e működtetését, nem teljesítette a hulladéklerakókról szóló, 1999. április 26-i 1999/31/EK tanácsi irányelv 14. cikke a), b) és c) pontjából eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a Szlovák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 282., 2011.9.24.

A Bíróság (harmadik tanács) 2013. április 25-i ítélete (a High Court of Ireland (Írország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Thomas Hogan és társai kontra Minister for Social and Family Affairs és társai

(C-398/11. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szociálpolitika — Jogszabályok közelítése — A munkavállalók védelme a munkáltató fizetéseképtelensége esetén — 2008/94/EK irányelv — Hatály — Szakmai kiegészítő nyugdíjrendszerek — Szolgáltatásmeghatározott, költségegyensúlyi rendszer — Forráshiány — A védelem minimális szintje — Gazdasági válság — Kiegyensúlyozott gazdasági és társadalmi fejlődés — Az érintett tagállam kötelezettségei forráshiány esetén — A tagállam felelőssége nem megfelelő átültetés esetén)

(2013/C 171/11)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Ireland

Az alapjárási felei

Felperesek: Thomas Hogan, Jonh Burns, John Dooley, Alfred Ryan, Michael Cunningham, Michael Dooley, Denis Hayes, Marion Walsh, Joan Power, Walter Walsh

Alperesek: Minister for Social and Family Affairs, Irlande, Attorney General

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — High Court of Ireland — A munkáltató fizetéseképtelensége esetén a munkavállalók védelméről szóló, 2008. október 22-i 2008/94/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (kodifikált változat) (HL L 283, 36. o.) 1. cikke (1) bekezdésének és 8. cikkének értelmezése — Szakmai kiegészítő nyugdíjrendszerek — Az említett rendszerek forráshiányossága — Olyan tagállami szabályozás, amely nem biztosít jogi alapot a munkavállalók számára munkáltatójukkal szemben kártérítés igénylésére a cég fizetéseképtelenségét követően — Az érintett tagállam arra vonatkozó kötelezettsége, hogy elfogadja a munkavállalók érdekeinek védelméhez szükséges intézkedéseket — E kötelezettség betartásának a nemzeti bíróság általi értékelésénél figyelembeveendő tényezők.

Rendelkező rész

1. A munkáltató fizetéseképtelensége esetén a munkavállalók védelméről szóló, 2008. október 22-i 2008/94/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet úgy kell értelmezni, hogy az alkalmazandó a volt munkavállalóknak a munkáltatójuk által létrehozott kiegészítő nyugdíjrendszerben szerzett öregségi nyugellátáshoz való jogaira.